

SZOFTVERLICENC-SZERZŐDÉS

FONTOS - GONDOSAN OLVASSA EL: EZ A DOKUMENTUM JOGI SZERZŐDÉS ÖN ÉS AZ SAP KÖZÖTT A JELEN SZERZŐDÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ SAP SZOFTVERRE VONATKOZÓAN, AMELYNEK RÉSE LEHET SZÁMÍTÓGÉPES SZOFTVER, KAPCSOLÓDÓ ADATHORDOZÓ, NYOMTATOTT ANYAG ÉS ONLINE VAGY ELEKTRONIKUS DOKUMENTÁCIÓ (A TOVÁBBIKBAN „SZOFTVER”). A SZOFTVER TELEPÍTÉSÉNEK MEGKEZDÉSE ELŐTT ÖNNEK EL KELL OLVASNIA, TUDOMÁSUL KELL VENNIE ÉS EL KELL FOGADNIA AZ ALÁBBI SZOFTVERLICENC-SZERZŐDÉS (A TOVÁBBIKBAN: „SZERZŐDÉS”) FELTÉTELEIT. AMENNYIBEN A MEGÁLLAPODÁS FELTÉTELEIT NEM FOGADJA EL, A VÁSÁRLÁSTÓL SZÁMÍTOTT HARMINC (30) NAPON BELÜL VISSZAJUTTATHATJA A SZOFTVERT A VÁSÁRLÁS HELYÉRE, AHOL A TELJES VÉTELÁRAT VISSZATÉRITIK.

- LICENC BIZTOSÍTÁSA**Az SAP nem kizárólagos és korlátozott licencet biztosít Önnek az érvényes díjak ellenében megszerzett Szoftvertermékek és funkciók kizárólag saját belső üzleti céljaira történő és a Szerződés feltételeinek megfelelő használatához. A szoftvert tehát nem eladjuk Önnek, hanem licencbe adjuk. Amennyiben ezt a terméket különleges ajánlat részeként, egy másik SAP termékhez csatolt reklámcélú licencként, illetve harmadik fél termékének részeként vagy azzal egy csomagban szerezte be, további korlátozások vonatkoznak rá a Szoftverhasználati Jogok 3. szakaszában meghatározottak szerint. Ez a licenc a szoftverrel együtt biztosított semmilyen más szoftverprogramra nem vonatkozik, így reklámszoftverekre sem, amelyekre az adott szoftverre vonatkozó online szoftverlicenc-szerződések az irányadók. Ha Ön az SAP-tól a Szoftverrel való együttes használat céljából könyvtárakat, összetevőket, csatolókat, segédprogramokat, adatokat vagy más elemeket („Kiegészítő technológia”) szerzett meg vagy kapott, a Kiegészítő technológiák használatának jelen Szerződés feltételeivel, kötelezettségeivel és korlátozásaival összhangban kell lennie. Az alábbiakban használt „Szoftver” kifejezés magában foglalja a Kiegészítő technológiát és Harmadik felek termékeit.

Az „SAP” kifejezés azt az SAP vállalatot takarja, amelytől a szoftvert vagy a kapcsolódó szolgáltatásokat közvetlenül vagy viszonteladón keresztül beszerzi; amennyiben az Ön országában nincs jelen SAP vállalat, úgy a Business Objects Software Limited értendő alatta.

- TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT** A Szoftvert kizárólag az Ön által megszerzett konfigurációban és licencszámban telepítheti és használhatja. A Szoftver nem produktív példányait is telepítheti, amennyire azok katasztrófa-elhárításhoz, kényszerű újraindításhoz és biztonsági mentéshez indokoltan szükségesek, beleértve többek között az ilyen céllal készített, egy vagy több katasztrófa-elhárítási helyszínen való használatra szolgáló példányok készítését is. Annak érdekében, hogy a jelen Licencszerződés tárgyát képező Szoftverre vonatkozó jogaival élhessen, a Szoftver saját példányát a bevezető szakaszban leírtak szerint aktiválnia kell. Az SAP a licencek számát és típusát és a Szoftver használatát kulcskódokkal ellenőrizheti.
- SZOFTVERHASZNÁLATI JOGOK** A Szoftverhasználati Jogok című dokumentum kiegészítő feltételeket tartalmaz az Ön szoftverhasználatával kapcsolatban, és megtalálható a következő hivatkozás alatt: www.sap.com/company/legal. A dokumentum jelen hivatkozás által a Szerződés integrált részévé válik. Ön tudomásul veszi és elfogadja azt, hogy ezek a kiegészítő feltételek jelen Szerződés szerves részét képezik.
- TULAJDONJOG**Az SAP és/vagy beszállítói fenntartják a Szoftverre és annak valamennyi példányára vonatkozó mindenkori valamennyi jogukat, jogcímüket és érdekeltségüket, függetlenül az eredeti vagy bármely másodpéldány későbbi létezési formájától vagy adathordozójától. Ön nem tulajdonosa a Szoftvernek, és ezáltal nem is szerez semmilyen jogcímét vagy jogot a Szoftver vagy a hozzá kapcsolódó szabadalmak, szerzői jogok, védjegy vagy más szellemi tulajdonok tulajdonlására. Ön vállalja, hogy a Szoftvert, jelen Szerződés feltételeit és a Szoftverre vonatkozó bármely teljesítménymérési adatot vagy hasonló tesztet (akár Ön végezte, akár az SAP vagy harmadik fél) bizalmasan kezeli, és - az SAP előzetes írásbeli beleegyezésének kivételével - megakadályozza azok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalát vagy használatát. Az SAP és/vagy beszállítói fenntartanak minden Önnek külön nem biztosított jogot. Az SAP beszállítói a jelen Licencszerződés szerint harmadikfél-kedvezményezettek, és kifejezetten joguk van a jelen feltételekre való hivatkozásra és azok közvetlen érvényesítésére.
- SZERZŐI JOGOK**A Szoftver szerzői jogával az SAP és/vagy beszállítói rendelkeznek, és a Szoftvert az Egyesült Államok szerzői és szabadalmi jogi törvényei és nemzetközi egyezmények rendelkezései védik. A Szoftver nem másolható, az alábbiak kivételével: (a) nem produktív biztonsági mentések készítéséhez, illetve (b) a Szerződés 2. szakaszában meghatározottak szerint a szoftver működtetéséhez szükséges licencbe vett szoftverkomponensek telepítéséhez. Ön kizárólag a Szoftverhez biztosított dokumentációról készíthet indokolt számú másolatot (nyomtatott vagy elektronikus formában), amennyiben ezeket a másolatokat csak a licencjogot kapott végfelhasználók veszik igénybe a Szoftver használata során; ezek a másolatok azonban nem tehetők újból közzé, és harmadik fél számára sem adhatók tovább. Ön köteles az SAP és beszállítói valamennyi szerzői jogra vonatkozó megjegyzését, védjegyét vagy tulajdonjogra vonatkozó más közleményét feltüntetni és befoglalni a Szoftverről vagy dokumentációról Ön által készített bármely példányba. A Szoftverről készülő minden egyéb másolat a jelen Licencszerződés megsértésének minősül.
- KORLÁTOZÁSOK** A jelen Licencszerződés vagy érvényes jogszabályok által kifejezetten megengedett esetek kivételével Ön (a) a Szoftvert vagy a Licencszerződésben biztosított bármely jogot az SAP kifejezetten erre vonatkozó írásos engedélye nélkül nem adhatja használatba, nem kölcsönözheti, nem értékesítheti tovább, nem engedheti át, nem adhatja további licencbe és nem terjesztheti semmilyen más módon; (b) a Szoftvert nem használhatja alkalmazásslolgáltatás (ASP), szolgáltatóiroda, marketingfeladatok, harmadikfél-képzés, erőforrás-kihelyezés vagy tanácsadás, illetve a Szoftverhez kapcsolódó bármely más üzleti jellegű szolgáltatás - például oktatóanyag fejlesztésének - nyújtásához vagy működtetéséhez; (c) a Szoftvert nem módosíthatja, nem illesztheti hozzá adott környezetbe, nem fordíthatja le (még hibajavítási célból sem), illetve abból nem készíthet származékos munkákat, kivéve a Szoftver konfigurálásához szükséges, a Szoftveren ilyen céllal biztosított és abban elérhető menük, beállítások és eszközök használatával történő beavatkozásokat; (d) a Szoftvert vagy az .RPT jelentésfájl-formátumot vagy ezek bármely részét

nem fejtheti vissza, nem bonthatja részekre és nem fordíthatja vissza (beleértve az együttműködő-képességet biztosító újrarendezés tilalmát is), kivéve ezen korlátozások ellenére az érvényes jogszabályok által engedélyezett mértéket és kifejezett célokat; (e) a Szoftvert nem használhatja olyan termék kifejlesztésére, amely versenyképes az SAP által nyújtott bármely termékkel; (f) a Szoftvert nem használhatja olyan termék kifejlesztésére, amely a jelentésfájl-formátumot (.RPT) nem az SAP tulajdonát képező, általános célú jelentéskészítő, adatelemző vagy jelentésküldő termék által használt alternatív jelentésfájl-formátumra alakítja át; (g) nem használhat jóvá nem hagyott billentyűkód(ka)t és nem terjeszthet billentyűkód(ka)t; (h) a Szoftver semmilyen teljesítménymérési eredményét nem közölheti az SAP előzetes írásos beleegyezése nélkül harmadik féllel, (i) a Szoftverhez harmadik fél számára nem engedélyezhet hozzáférést és nem engedélyezheti annak használatát az itt kifejezetten megengedett esetek kivételével; továbbá (j) nem terjeszthet és nem tehet közzé kulcskód(ka)t. Ha Ön az együttműködő-képesség biztosítása érdekében gyakorolni kívánja az érvényes jogszabályok által a visszafetésre biztosított bármely jogot, először írásban kell tájékoztatnia az SAP-t, és lehetővé kell tennie az SAP számára, hogy saját megítélése alapján ajánlatot tehessen a Szoftvernek az Ön más termékeivel való együttműködő-képességéhez elfogadhatóan szükséges információk és támogatás - (szükség esetén) kölcsönös megegyezésen alapuló díj ellenében történő - nyújtására.

7. SZAVATOSSÁGI KORLÁTOZÁS ÉS JOGORVOSLAT

- (a) Harmadik felek termékeinek kivételével az SAP szavatolja, hogy (i) a Szoftver leszállításától számított hat (6) hónapig a Szoftver lényegét tekintve megfelel a szoftverhez adott általános dokumentációban szereplő funkcióleírásnak; továbbá (ii) a fizikai adathordozó (például CD-ROM, DVD vagy elektronikus szoftverterjesztés) a leszállítástól számított hat (6) hónapig mentes marad a felhasznált anyagok minőségéből és a nem megfelelő kivitelezésből adódó hibáktól. A Szoftverre és Harmadik felek termékeire és adathordozóira vonatkozó bármely védelmezett szavatosság a szállítástól számított harminc (30) napra korlátozódik az ezekre vonatkozó szavatosságok alábbi 8(c). szakasz által ki nem zárt mértékéig. A fenti szavatosságok különösen kizárják a balesetből, helytelen használatból, illetéktelen javításból, módosításokból vagy bővítésekben, illetve hibás alkalmazásból eredő meghibásodásokat. Az SAP nem szavatolja, hogy a Szoftver a használat során megszakítás nélkül vagy hibamentesen fog működni. A Szoftver kiegészítő példányainak, átdolgozásainak vagy frissítéseinek szállítása - beleértve a Támogatási szolgáltatások által biztosított verziókat is - nem indítja újra és más módon sem érinti a szavatossági időszakot.
- (b) A fenti korlátozott szavatossági kötelezettségek megszegése esetén Önt az - SAP választása szerinti - alábbi kizárólagos jogorvoslatok valamelyike illeti meg: (i) a Szoftver javítása vagy cseréje olyan termék(ek)re, amely(ek) megfelel(nek) a fenti korlátozott szavatosságnak; vagy (ii) a szavatossági kötelezettségeknek nem megfelelő példányokra vonatkozóan a Szoftverért fizetett vételár visszafizetése és jelen Licencszerződés felmondása. Ilyen jogorvoslatot az SAP csak akkor biztosít Önnek, ha Ön az SAP-t a Szoftver leszállításától számított hat (6) hónapon belül a fent megjelölt korlátozott szavatosság bármely megszegéséről írásban értesíti.
- (c) JELEN 8. SZAKASZ KIFEJEZETT SZAVATOSSÁGAINAK KIVÉTELÉVEL AZ SAP ÉS BESZÁLLÍTÓI MINDEN MÁS SZAVATOSSÁGOT ELHÁRÍTANAK, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT BÁRMELY OLYAN VÉLELMEZETT SZAVATOSSÁGOT, AMELY (I) A FORGALOMKÉPESÉGET, (II) AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, (III) HARMADIK FÉL JOGAI MEGSÉRTÉSÉNEK KIZÁRÁSÁT, VAGY (IV) REJTETT HIBÁK KIZÁRÁSÁT SZAVATOLJA. EGYES ÁLLAMOK/JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDIK MEG A SZAVATOSSÁGI KÖTELEZETTSÉGEK KIZÁRÁSÁT, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENTI KIZÁRÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE; ÖNNEK ÁLLAMONKÉNT, ILLETVE JOGHATÓSÁGONKÉNT ELTÉRŐ EGYÉB JOGAI IS LEHETNEK. ÖN ELISMERI, HOGY A JELEN MEGÁLLAPODÁS MEGKÖTÉSE SORÁN SAJÁT SZEMÉLYES TAPASZTALATA, ISMERETEI ÉS MEGÍTÉLÉSE SZERINT ÉRTÉKELTE A SZOFTVERT, ÉS MEGGYŐZÖDÖTT A SZOFTVER - SAJÁT IGÉNYEINEK KIELÉGÍTÉSE VONATKOZÓ - ALKALMASSÁGÁRÓL.
8. **A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA AZ SAP, FORGALMAZÓI, BESZÁLLÍTÓI VAGY TÁRSULT VÁLLALATAI AZ ÉRVÉNYES JOGSZABÁLYOKBAN MEGENGEDETT LEHETŐ LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK FELELŐSSÉGÜKET ÖNNEL VAGY BÁRMELY HARMADIK FÉLLEL SZEMBEN BÁRMELY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES VAGY BÜNTETÉSI KÁR VONATKOZÁSÁBAN, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE A BÁRMELY ELMARADT NYERESÉGÉRT, BEVÉTELKIESÉSÉRT, VESZTESÉGÉRT VAGY ADATOK PONTATLANSÁGÁÉRT, ILLETVE CSEREÁRUK KÖLTSÉGÉÉRT VÁLLALT FELELŐSSÉGET, FÜGGETLENÜL A FELELŐSSÉG JELLEGÉTŐL (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) ABBAN AZ ESETBEN IS, HA AZ SAP ÉRTESÜLT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. AZ SAP ÉS BESZÁLLÍTÓINAK ÖNNEL SZEMBEN BÁRMELY OKBÓL FENNÁLLÓ, TÉNYLEGES KÖZVETLEN KÁROKRA VONATKOZÓ EGYÜTTES FELELŐSSÉGE AZ ÖN ÁLTAL A SZOFTVERÉRT FIZETETT SZOFTVERLICENCDÍJAKRA VAGY AZ ÖN ÁLTAL A KÁRT KÖZVETLENÜL OKOZÓ SZOLGÁLTATÁSÉRT FIZETETT DÍJAKRA KORLÁTOZÓDIK. AZ SAP NEM FELELŐS HARMADIKFÉL-TERMÉKEK ÁLTAL OKOZOTT KÁROKÉRT. EZEN KORLÁTOZÁSOK BÁRMELY KORLÁTOZOTT JOGORVOSLATI LEHETŐSÉG BÁRMELY LÉNYEGES CÉLJÁNAK MEGHIÚSULÁSA ESETÉN IS ÉRVÉNYESEK. A KOCKÁZAT ELŐZŐEKNEK MEGFELELŐ RENDELTETÉSE A JELEN LICENCszerződésben MEGSZABOTT DÍJAKBAN JUT KIFEJEZÉSRE. EGYES ÁLLAMOK/FENNHATÓSÁGOK BIZONYOS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM ENGEDIK MEG A FELELŐSSÉG E PONT SZERINTI KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁSOK AZ ILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VONATKOZNAK ÖNRE.**
9. **TÁMOGATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK Az SAP a Megrendelőlapon és más megrendelési dokumentumokban meghatározott terméktámogatási szolgáltatásokat nyújt Önnek a mindenkori aktuális SAP Támogatási Szerződés kiegészítés szerint, amely megtalálható az alábbi elérhetőségen: www.sap.com/company/legal, és amely jelen hivatkozás által a Szerződés integrált részévé válik.**
10. **A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE**A jelen feltételek alapján biztosított Szoftverlicenckek örökös licenckek, kivéve az előfizetés alapján történő licencvételt, vagy, ha a rendelésütemezésben, megrendelőben vagy az SAP általi (rendelésben megfelelően hivatkozott) írásbeli ajánlatban eltérő rendelkezés szerepel. A Szoftver előfizetés alapján történő licenckbe adása esetén - amennyiben az előfizetéses licenc mindenkori aktuális érvényességi időszakának lejártakor vagy azt megelőzően az előfizetés nem kerül

megújításra - az érvényes Előfizetéses licenc megszűnik. A fentiekől eltérően az SAP azonnal felmondhatja jelen Szerződést és az általa biztosított bármely licencet és szolgáltatást, ha (i) az SAP írásban értesíti Önt a szerződésszegésről, és azt Ön nem orvosolja harminc (30) napon belül; vagy amennyiben (ii) Ön jogátruházást végez hitelezők javára, vagy bármilyen fizetésképtelenségre, csődre, illetve adósságkönnyítésre vonatkozó jogszabály keretében Ön intézkedéseket kezdeményez, vagy Önnel szemben intézkedéseket kezdeményeznek. A megszüntetés nem mentesíti Önt a még nem fizetett díjak megfizetésének kötelezettsége alól, és egyik fél más lehetséges jogorvoslatát sem korlátozza. Ha a Szerződést vagy annak bármely részét az SAP szünteti meg, az SAP mentesül az Ön által fizetett bármely díj visszafizetésének kötelezettsége alól, és Ön beleegyezik, hogy ilyen esetben végérvényesen és feltétel nélkül lemond bármely visszafizetési igényéről. Egy Szoftverlicenc visszavonása vagy lejárat esetén az ilyen visszavonást vagy lejáratot követő harminc (30) napon belül Önnek írásban tanúsítania kell az SAP felé, hogy haladéktalanul eltávolította és megsemmisítette a Szoftver valamennyi példányát. A Szerződés megszűnése nem érinti a következő Szakaszok érvényességét: 8(c), 9, 11, 13, 15 és 17.

11. **VIZSGÁLATA** Az SAP, jelen Szerződés érvényessége alatt, valamint annak megszűnését vagy lejáratát követő három (3) évig - előzetes értesítést követően, és saját költségén - megtekintheti az Ön könyvelését és feljegyzéseit annak érdekében, hogy ellenőrizze jelen Szerződés rendelkezéseinek betartását. Amennyiben bármely ilyen vizsgálat kimutatja, hogy Ön az SAP-nak a vizsgált időszakban esedékes összegek öt százalékánál (5%) nagyobb összeggel tartozik, vagy Ön tudatosan megszegte a Szerződésből következő bármely anyagi kötelezettségét, akkor Önnek - az SAP egyéb más jogorvoslati lehetőségein túl - meg kell fizetnie vagy vissza kell térítenie az SAP-nak a vizsgálat költségeit.
12. **ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK** Jelen szerződésre a Magyar Köztársaság jogszabályai irányadók az ENSZ 1980-ban elfogadott nemzetközi árukereskedelmi konvenciójának (Convention on Contracts for the International Sale of Goods), illetve módosításainak figyelmen kívül hagyása mellett. Amennyiben a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelennek bizonyulna, az érvénytelenség nem érinti a Szerződés többi rendelkezésének érvényességét. Ez a Szerződés a hivatkozással belefoglalt Szoftverhasználati Jogokkal és az SAP Támogatási Szerződés kiegészítésével együtt alkotja az Ön és az SAP között létrejövő teljes Szerződést, és felülír minden írott vagy szóbeli korábbi olyan megállapodást, amely a jelen Szerződés tárgykörébe tartozik. A Szerződés kizárólag írásban, a felek meghatalmazott képviselőinek megfelelő aláírásával módosítható. Ha Ön a Szoftvert jogi személy megbízásából vásárolja, akkor Ön ezennel kijelenti és szavatolja, hogy Önnek jogában áll a jogi személyt jelen Szerződés hatálya alá vonni. Jelen Szerződés az Ön által benyújtott bármely megrendelés vagy más rendelési dokumentum valamennyi feltételét tárgyalanná teszi. Ha Ön és az SAP külön, kölcsönösen elfogadott Szoftverlicenc-keretszerződést („MSLA”) kötött, és Ön a Szoftvert ilyen MSLA-szerződésnek megfelelően szerezte meg, a Szoftver Ön általi használatára - jelen Szerződés feltételeit hatálytalanítva - az MSLA feltételei vonatkozhatnak. A Szoftver termékneve védjegy vagy az SAP bejegyzett védjegye. A Licencszerződéssel kapcsolatos kérdéseivel forduljon az SAP helyi értékesítő irodájához vagy hivatalos viszonteladójához, vagy írjon a következő címre: SAP, Contracts Department, 3410 Hillview Avenue, Palo Alto, CA 94304, USA.
13. **AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KORMÁNYÁRA VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JOGOK** A szoftver a 48 C.F.R. 2.101 (Oct. 1995) törvény értelmében vett „kereskedelmi árucikk”, amely a 48 C.F.R. 12.212 (Sept. 1995) törvényben meghatározott „kereskedelmi célú számítástechnikai szoftverből” és „kereskedelmi célú számítástechnikai szoftverdokumentációból” tevődik össze. A 48 C.F.R. 12.212. törvény, valamint az 1995 júniusi 48 C.F.R. 227.7202-1-től a 227.7202-4-ig terjedő sorszámú törvények (vagy azokkal egyenértékű rendelkezések, pl. az USA különböző hatóságainak kiegészítései, ha alkalmazandók) értelmében valamennyi USA kormányzati felhasználó a szoftvert kizárólag a jelen megállapodásba foglalt jogokkal együtt kapja meg. Gyártó: SAP, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.
14. **EXPORTKIKÖTÉSEK** Jelen Szoftver használatára az Egyesült Államok exportszabályozása vonatkozik. Ön elismeri a következőket: (a) Ön nem Kuba, Irán, Észak-Korea, Szíria, Szudán és egyéb olyan ország állampolgára vagy lakosa, amelynek irányában az Egyesült Államok exporttilalmat rendelt el, és nem is áll ezen országok fennhatósága alatt; (b) a Szoftvert sem közvetlen, sem pedig közvetett formában nem exportálja vagy újraexportálja a fent említett országokba, illetve azok állampolgárai és lakosai számára; (c) Ön nem szerepel az Egyesült Államok Kincstárának Specially Designated Nationals (megjelölt állampolgárok), Specially Designated Terrorists (megjelölt terrorista) és Specially Designated Narcotic Traffickers (megjelölt kábítószercsempészek) listáján, sem az Egyesült Államok Kereskedelmi Minisztériumának rendélemtagadási listáján; (d) sem közvetlen, sem pedig közvetett formában nem fogja exportálni vagy újraexportálni a Szoftvert a fent említett listákon szereplő személyek számára; és (e) nem használja a Szoftvert az Egyesült Államok jogszabályai által tiltott célokra, és nem engedi, hogy a Szoftvert efféle célokra használják, korlátozás nélkül beleértve a nukleáris, vegyi és biológiai tömegpusztító fegyverek tervezését, fejlesztését és gyártását. További információ: www.sap.com/company/legal.
15. **MEGRENDELÉSI FELTÉTELEK** Minősített vállalatoktól az SAP megrendelőlapján szereplő formai és tartalmi követelményeket kielégítő megrendelések is fogadhatók. Az SAP által írásban el nem fogadott bármely megrendelésen megjelenített valamennyi feltétel érvénytelen. Fizetés a számla kiállításától számított 30 napon belül esedékes. FOB SAP szolgáltatás. Az SAP különösen elhárítja az árra vonatkozó bármely szavatosságot. Ön felel valamennyi érvényes általános forgalmi, értékesítési, felhasználási, fogyasztói és egyéb adó, valamint valamennyi érvényes export- és importdíj, vámtarifa és hasonló díjak megfizetéséért, kivéve az SAP nettó bevételén alapuló adókat.
16. **ORSZÁGSPECIFIKUS FELTÉTELEK**

Ha Ön a Szoftvert valamely alábbi ország területén vásárolta (a továbbiakban: „Helyi terület”), jelen szakasz meghatározott rendelkezéseket és a fenti feltételek alóli kivételeket tartalmaz. Amennyiben a Helyi területen érvényes bármely rendelkezés (a továbbiakban: „Helyi rendelkezés”) ütközik a Szerződés feltételeivel, akkor a Helyi rendelkezés a Helyi területen megvásárolt bármely licenc vonatkozásában az ütközés mértékének megfelelően hatályon kívül helyezi a vele ellentétes ilyen feltételt.

Ausztrália:

a) Korlátozott szavatosság és jogorvoslat (7. szakasz): A következő szöveggel egészül ki:

A jelen szakaszban meghatározott szavatosságok a kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó 1974. évi törvény, valamint más jogszabályokat kiegészítő szavatosságok és csak a vonatkozó jogszabályok által megengedett mértékig korlátozhatók.

b) Felelősség korlátozása (8. szakasz): A következő szöveggel egészül ki:

Amennyiben az SAP megszegi a kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó 1974. évi törvény, illetve az azzal egyenértékű állami vagy területi jogrend feltételeit vagy szavatosságait, az SAP felelőssége - az SAP kizárólagos döntése értelmében - a törvényben megengedett mértékig az alábbiakra korlátozódik: (i) a Szoftver esetén: (a) (i) a termékek javítása, a termékek cseréje, vagy a termékkel egyenértékű termék biztosítása, vagy (ii) a javítás, csere, vagy az egyenértékű termék megszerzésének költségének kifizetése; valamint (ii) Támogatási szolgáltatások esetén: (x) a Támogatási szolgáltatások ismételt nyújtása; vagy (y) a szolgáltatások ismételt nyújtási költségének kifizetése. Az SAP Szerződésből eredő együttes felelősségének számításakor az SAP által a jelen bekezdés szerint kifizetett összegeket illetve a pótoltt, javított vagy biztosított termékek vagy szolgáltatások értékét figyelembe kell venni.

c) Általános rendelkezések (12. szakasz): Ezen szakasz első mondata helyett a következő érvényes:

A Szerződésre a Szoftver vásárlásának területén vagy államában érvényes törvények rendelkezései irányadók, azok a Szerződés értelmében elsőbbséget élveznek az ENSZ 1980-ban elfogadott, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt nemzetközi árukereskedelmi konvenciójával (Convention on Contracts for the International Sale of Goods) szemben.

Belgium és Franciaország

a) Felelősség korlátozása (8. szakasz): A szakaszban szereplő feltételeket teljes egészében a következő szöveg váltja fel:

A törvényi kötelezettségtől eltérő rendelkezés hiányában:

1. Az SAP felelőssége a jelen Szerződéssel kapcsolatos kötelezettségeinek teljesítése eredményeként felmerülő bármilyen kárért vagy veszteségért a kizárólag az igazolt és (az SAP vétkessége esetén) a kötelezettségek nem teljesítésének azonnali és közvetlen következményéből eredő károkra és veszteségekre korlátozódik, legfeljebb az Ön által a kárt okozó Szoftverért fizetett összeg nagyságáig. Ez a korlátozás nem alkalmazható személyi sérülés (ideértve a halált is) illetve ingó és személyes tulajdont érő károk esetében, amennyiben azokért az SAP jogszerűen felelős.

2. SEM AZ SAP, SEM MEGBÍZOTT SZOFTVERFEJLESZTŐJE NEM FELEL SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT AZ ALÁBBI OKOK MIATT ELSZENVEDETT KÁROKÉRT, MÉG AKKOR SEM, HA AZOK LEHETSÉGES BEKÖVETKEZÉSÉRŐL ELŐZETESEN INFORMÁCIÓT SZERZETT: 1) ADATVESZTÉS VAGY -SÉRÜLÉS; 2) JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁR, BÁRMILYEN KÖVETKEZMÉNYES GAZDASÁGI KÁR; 3) NYERESÉGVESZTÉS (MÉG AKKOR IS, HA AZ KÖZVETLENÜL A KÁRT OKOZÓ ESEMÉNY EREDMÉNYE); VAGY 4) ÜZLET ELVESZTÉSE, BEVÉTELKIESÉS, JÓ HÍRNÉV CSÖKKENÉSE VAGY VÁRT MEGTAKARÍTÁS ELVESZTÉSE.

3. A felelősség itt meghatározott korlátozása és kizárása nem csak az SAP által folytatott tevékenységekre vonatkozik, hanem az SAP beszállítóinak és szoftverfejlesztőinek tevékenységére is, és azt a legnagyobb összeget képviseli, amelyért az SAP és beszállítói, valamint szoftverfejlesztői együttesen felelnek. Ez a korlátozás nem alkalmazható személyi sérülés (ideértve a halált is) illetve ingó és személyes tulajdont érő károk esetében, amennyiben azokért az SAP jogszerűen felelős.

b) Általános rendelkezések (12. szakasz): Ezen szakasz első mondata helyett a következő érvényes:

A jelen Szerződésre a szoftver vásárlási helye szerinti ország törvényei az irányadók, azok a Szerződés értelmében elsőbbséget élveznek az ENSZ 1980-ban elfogadott, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt nemzetközi árukereskedelmi konvenciójával (Convention on Contracts for the International Sale of Goods) szemben.

Brazília

a) Szavatosság (7. szakasz): A szakaszban leírt feltételeket teljes egészében a következő szöveg váltja fel:

(a) Az SAP szavatolja, hogy: (i) a szoftver leszállításától számított hat (6) hónapig a szoftver lényegét tekintve megfelel a szoftverhez adott általános dokumentációban szereplő funkcióleírásnak; és (ii) a fizikai adathordozó (pl. CD-ROM) leszállításától számított hat (6) hónapig mentes marad a felhasznált anyagok minőségéből és a nem megfelelő kivitelezésből adódó hibáktól. A fenti szavatosságok különösen kizárják a balesetből, helytelen használatból, illetéktelen javításból, módosításból vagy bővítésből, illetve a nem rendeltetésszerű alkalmazásból eredő hibákat. Ön tudomásul veszi és elfogadja, hogy a technika jelenlegi állapota nem teszi lehetővé hibamentes szoftverek fejlesztését. Ebből következően az SAP nem szavatolhatja, hogy a Szoftver megszakításmentesen és hibamentesen fog működni. A Szoftver további - beleértve a Támogatási szolgáltatás által biztosított - példányainak, átdolgozásainak vagy verzióváltásainak kiszállítása nem indítja újra és más módon sem érinti a szavatossági időszakot.

(b) A fenti korlátozott szavatossági kötelezettségek megszegése esetén Önt az - SAP választása szerinti - alábbi kizárólagos jogorvoslatok valamelyike illeti meg: (i) a Szoftver javítása vagy cseréje olyan termék(ek)re, amely(ek) megfelel(nek) a fenti

korlátozott szavatosságnak; vagy (ii) a szavatossági kötelezettségeknek nem megfelelő példányokra vonatkozóan a Szoftverért fizetett vételár visszafizetése és jelen Licencszerződés felmondása. Ilyen jogorvoslatot az SAP csak akkor biztosít Önnek, ha Ön az SAP-t a Szoftver kiszállításától számított harminc (30) napon belül a fent meghatározott korlátozott szavatosság bármely megszegéséről írásban értesíti.

(c) ÖN TUDOMÁSUL VESZI ÉS ELFOGADJA, HOGY A TECHNIKA JELENLEGI ÁLLAPOTA NEM TESZI LEHETŐVÉ HIBAMENTES SZOFTVEREK FEJLESZTÉSÉT, ÉS HOGY A SZOFTVER ÁLTALÁNOS ÜZLETISZOFTVER-FELHASZNÁLÓK ÁLTALI HASZNÁLATRA LETT KIFEJLESZTVE. ENNEK MEGFELELŐEN A JELEN 7. SZAKASZBAN MEGHATÁROZOTT KIFEJEZETT SZAVATOSSÁGOKTÓL ELTEKINTVE AZ SAP ÉS BESZÁLLÍTÓI ELHÁRÍTANAK MINDEN EGYÉB SZAVATOSSÁGOT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE BÁRMELY OLYAN VÉLELMEZETT SZAVATOSSÁGOT, AMELY (I) AZ ELADHATÓSÁGRA, (II) AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMAZHATÓSÁGRA, (III) HARMADIK FELEK JOGBITORLÁS-MENTESSÉGÉRE, ILLETVE (IV) REJTETT HIBÁK KIZÁRÁSÁRA VONATKOZIK. EGYES ÁLLAMOK/JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDIK MEG A SZAVATOSSÁGI KÖTELEZETTSÉGEK KIZÁRÁSÁT, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENTI KIZÁRÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE; ÖNNEK ÁLLAMONKÉNT, ILLETVE JOGHATÓSÁGONKÉNT ELTÉRŐ EGYÉB JOGAI IS LEHETNEK. ÖN ELISMERI, HOGY A JELEN MEGÁLLAPODÁS MEGKÖTÉSE SORÁN SAJÁT SZEMÉLYES TAPASZTALATA, ISMERETEI ÉS MEGÍTÉLÉSE SZERINT ÉRTÉKELTE A SZOFTVERT, ÉS MEGGYŐZÖDÖTT A SZOFTVER - SAJÁT IGÉNYEINEK KIELÉGÍTÉSE VONATKOZÓ - ALKALMASSÁGÁRÓL.

b) Felelősség korlátozása (8. szakasz): *A szakaszban szereplő feltételeket teljes egészében a következő szöveg váltja fel:*

AZ SAP, FORGALMAZÓI, BESZÁLLÍTÓI VAGY TÁRSULT VÁLLALATAI AZ ÉRVÉNYES JOGSZABÁLYOKBAN MEGENGEDETT LEHETŐ LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK FELELŐSSÉGÜKET ÖNNEL VAGY BÁRMELY HARMADIK FÉLLEL SZEMBEN BÁRMELY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES VAGY BÜNTETÉSI KÁR VONATKOZÁSÁBAN, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE A BÁRMELY ELMARADT NYERESÉGÉRT, BEVÉTELKIESÉSÉRT, VESZTESÉGÉRT VAGY ADATOK PONTATLANSÁGÁÉRT, ILLETVE CSEREÁRUK KÖLTSÉGÉÉRT VÁLLALT FELELŐSÉGET, FÜGGETLENÜL A FELELŐSSÉG JELLEGÉTŐL (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT IS) ABBAN AZ ESETBEN IS, HA AZ SAP ÉRTESELT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. AZ SAP ÉS BESZÁLLÍTÓINAK ÖNNEL SZEMBEN BÁRMELY OKBÓL FENNÁLLÓ TÉNYLEGES KÖZVETLEN KÁROKRA VONATKOZÓ EGYÜTTES FELELŐSSÉGE AZ ÖN ÁLTAL A SZOFTVERÉRT FIZETETT SZOFTVERLICENCDÍJAKRA VAGY AZ ÖN ÁLTAL A KÁRT KÖZVETLENÜL OKOZÓ SZOLGÁLTATÁSÉRT FIZETETT DÍJAKRA KORLÁTOZÓDIK. EZEN KORLÁTOZÁSOK BÁRMELY KORLÁTOZOTT JOGORVOSLATI LEHETŐSÉG BÁRMELY LÉNYEGES CÉLJÁNAK MEGHIÚSULÁSA ESETÉN IS ÉRVÉNYESEK. A KOCKÁZAT ELŐZŐEKNEK MEGFELELŐ RENDELTETÉSE A JELEN LICENCszerződésben MEGSZABOTT DÍJAKBAN JUT KIFEJEZÉSRE. ÖN A TOVÁBBIKBAN ELISMERI, HOGY JELEN SZAKASZ KORLÁTOZÁSAI A SZERZŐDÉS LÉNYEGES ELEMÉT KÉPEZIK, ÉS ILYEN KORLÁTOZÁSOK HIÁNYÁBAN A SZERZŐDÉSben KIFEJTETT ÁRKÉPZÉS ÉS MÁS FELTÉTELEK LÉNYEGESEN ELTÉRŐK LENNÉNEK.

c) Általános rendelkezések (12. szakasz): *A „New York” szót a következő helyettesíti:*

Brazília

Németország és Ausztria

a) Szavatosság (7. szakasz): *A szakaszban leírt feltételeket teljes egészében a következő szöveg váltja fel:*

Az SAP szavatolja, hogy a Szoftver a Korlátozott szavatosság tartama alatt, átvételét követően - az ajánlott hardverkonfiguráción használva - a mellékelt dokumentációban foglalt funkciók („Dokumentált funkciók”) ellátására alkalmas. A Korlátozott szavatosság tartama üzleti felhasználók részére egy év, míg minden egyéb más felhasználó részére két év. A Dokumentált funkcióktól való nem lényeges eltérés nem ad alapot szavatossági jogérvényesítésére. JELEN KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG NEM TERJED KI A TÉRÍTÉSMENTESEN BIZTOSÍTOTT SZOFTVERRE (PÉLDÁUL FRISSÍTÉSEKRE, ELŐZETES PIACI TERMÉKEKRE, DEMÓVERZIÓKRA, NEM TOVÁBBÉRTÉKESÍTHETŐ PÉLDÁNYOKRA), ILLETVE AZ ÖN ÁLTAL MÓDOSÍTOTT SZOFTVERRE, A MÓDOSÍTÁS MIATTI MEGHIBÁSODÁS MÉRTÉKÉIG. A szavatossági igény érvényesítéséhez Önnek vissza kell küldenie a Szoftvert és a vásárlást igazoló dokumentumokat az SAP költségén a Szoftver értékesítőjének. Ha a Szoftver funkciói lényegesen eltérnek a korábban megegyezett funkcióktól, az SAP - a szerződés újbóli teljesítéseként és saját megítélése alapján - megjavítja vagy kicseréli a hibás Szoftvert. Ha ez nem vezet eredményre, Ön jogosult a vételár csökkentésére vagy a vételi szerződés felmondására.

b) Felelősség korlátozása (8. szakasz): *Ez a szakasz a következő bekezdéssel egészül ki:*

A jelen szakaszban foglalt korlátozások és kizárások nem vonatkoznak az SAP súlyos vagy szándékos gondatlansága miatt okozott károkra. Ezen túlmenően az SAP felel a jellemzően előrelátható károk összegének mértékéig minden olyan kárért, amelyet az SAP vagy ügynökei okoztak lényeges szerződéses kötelezettségeik kis mértékben hanyag megsértésével. Jelen felelősségkorlátozás minden kárigényre érvényes, függetlenül annak jogalapjától és különösen bármely, a szerződést megelőző vagy kiegészítő szerződéses követeléstől. Ugyanakkor jelen felelősségkorlátozás nem vonatkozik sem a termékfelelősségi törvényben szereplő kötelező törvényi felelősségvállalásra, sem egy kifejezett szavatosság megszegésével bekövetkezett kárra az Önt az okozott adott kártól védeni szándékozó kifejezett szavatosság mértékéig. Ez a záradék nem korlátozza a felelősséget, amennyiben a felelősség mértékét kötelező érvényű jogszabály határozza meg.

c) Általános rendelkezések (12. szakasz): *Jelen szakasz első mondata helyett a következő érvényes:*

A jelen megállapodásra a szoftver vásárlása helye szerinti ország törvényei az irányadók, azok a szerződés értelmében elsőbbséget élveznek az ENSZ 1980-ban elfogadott, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt nemzetközi árukereskedelmi konvenciójával (Convention on Contracts for the International Sale of Goods) szemben.

Olaszország

a) Felelősség korlátozása (8. szakasz): *A szakaszban szereplő feltételeket teljes egészében a következő szöveg váltja fel:*

A súlyos gondatlanságból és szándékos visszaélésből eredő károktól eltekintve (amelyekre vonatkozóan az SAP nem korlátozhatja saját felelősségét) az SAP-nak a Szoftver eredeti vagy utólagos hibájából származó közvetlen és közvetett károkért, a Szoftver használatával illetve nem használatával kapcsolatos károkért, valamint a Szerződés bármilyen megszegésével kapcsolatos károkért való felelőssége az Ön által az SAP-nak a Szoftverért vagy a Szoftver károkozás alapját képező részéért fizetett díjakra korlátozódik.

b) Általános rendelkezések (12. szakasz): *Jelen szakasz első mondata helyett a következő érvényes:*

A jelen Szerződésre a szoftver vásárlási helye szerinti ország törvényei az irányadók, azok a Szerződés értelmében elsőbbséget élveznek az ENSZ 1980-ban elfogadott, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt nemzetközi árukereskedelmi konvenciójával (Convention on Contracts for the International Sale of Goods) szemben.

Egyesült Királyság

c) Általános rendelkezések (12. szakasz): *Jelen szakasz első mondata helyett a következő érvényes:*

Jelen Szerződésre Anglia és Wales érvényes törvényeinek rendelkezései irányadók; azok a Szerződés értelmében elsőbbséget élveznek az ENSZ 1980-ban elfogadott, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt nemzetközi árukereskedelmi konvenciójával (Convention on Contracts for the International Sale of Goods) szemben. Jelen Szerződés bármely más rendelkezésétől függetlenül a Szerződésben semmi nem hoz létre és nem ruház át (kifejezetten vagy ráutalással) jogokat vagy más előnyöket a harmadik felek szerződéses jogaira vonatkozó 1999. évi törvény által vagy más módon a Szerződésben nem félként szereplő személyre vagy félre.

Adja meg alább, hogy jelen Szoftverlicenc-szerződés feltételeit elfogadja-e vagy sem.